

## СОГЛАШЕНИЕ

### **между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о создании трансграничной особо охраняемой природной территории «Заповедное Поозерье»**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Беларусь, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права,

придавая большое значение выполнению Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в области охраны окружающей природной среды от 5 июля 1994 г.,

принимая во внимание уникальность биологического и ландшафтного разнообразия Себежского Поозерья и Витебского Поозерья,

признавая, что Стороны имеют общую заинтересованность в сохранении биологического и ландшафтного разнообразия для блага нынешнего и будущих поколений,

отмечая традиции сотрудничества между Сторонами в области научных исследований и сохранения биологического разнообразия, а также наличие особо охраняемых природных территорий, прилегающих к российско-белорусской государственной границе,

проявляя озабоченность по поводу того, что биологическое и ландшафтное разнообразие подвергается негативным процессам антропогенного воздействия,

исходя из того, что природные комплексы можно сохранить только общими усилиями и что их сохранение имеет не только государственное, но и мировое значение,

будучи убежденными в том, что создание российско-белорусской трансграничной особо охраняемой природной территории отвечает требованиям сохранения ее биологического и ландшафтного разнообразия, обеспечивает экологическое равновесие, защиту и приумножение природных ресурсов, что отвечает национальным интересам Российской Федерации и Республики Беларусь, а также интересам международного сообщества в целом,

согласились о нижеследующем:

## Статья 1

1. Стороны создают на приграничных территориях Российской Федерации и Республики Беларусь трансграничную особо охраняемую природную территорию «Заповедное Поозерье», в состав которой входят национальный парк «Себежский» (Российская Федерация) (далее – национальный парк), республиканский ландшафтный заказник «Красный Бор» (Республика Беларусь) и республиканский ландшафтный заказник «Освейский» (Республика Беларусь) (далее – республиканские заказники).

Каждая Сторона определяет границы (включая их картографическое закрепление в согласованной системе координат) национального парка и республиканских заказников соответственно в пределах территории своего государства, о чем Стороны извещают друг друга.

Каждая из Сторон в пределах территории своего государства может изменять указанные границы национального парка или республиканских заказников в соответствии с законодательством своего государства, о чем Стороны извещают друг друга.

2. Мероприятия в области охраны природных комплексов и объектов, проведения научных исследований и осуществления мониторинга окружающей среды на трансграничной особо охраняемой природной территории «Заповедное Поозерье» осуществляются в соответствии с настоящим Соглашением и законодательством государств Сторон.

## Статья 2

Трансграничная особо охраняемая природная территория «Заповедное Поозерье» создается с целью:

- а) сохранения биологического и ландшафтного разнообразия Себежского Поозерья и Витебского Поозерья;
- б) содействия двустороннему сотрудничеству в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов с учетом экологического, социального и культурного приоритетов;
- в) осуществления мониторинга окружающей среды и изучения природных комплексов и объектов;
- г) развития экологического просвещения населения и экологического туризма.

### Статья 3

1. Органами Сторон, ответственными за реализацию настоящего Соглашения (далее – полномочные органы), являются:

от Российской Стороны – Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации;

от Белорусской Стороны – Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь.

2. В ходе выполнения настоящего Соглашения полномочные органы взаимодействуют между собой непосредственно. Стороны также могут определить ответственные организации в отношении национального парка и республиканских заказников для осуществления между ними прямых связей, о чем Стороны информируют друг друга.

### Статья 4

1. Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения и решения вопросов, связанных с его выполнением, Стороны создают Смешанную Российско-Белорусскую комиссию (далее – Смешанная комиссия), которая по согласованию полномочных органов проводит свои заседания поочередно в каждом из государств Сторон. Первое заседание Смешанной комиссии созывается в течение одного года после вступления настоящего Соглашения в силу.

2. Стороны формируют национальные части Смешанной комиссии на паритетной основе с представительством органов и организаций, в ведении которых находятся вопросы реализации настоящего Соглашения.

3. Смешанная комиссия действует на основании положения, принимаемого на ее первом заседании, утверждает программу и план сотрудничества, включая планы совместных мероприятий и методы их реализации.

### Статья 5

1. Полномочные органы в соответствии с настоящим Соглашением сотрудничают при осуществлении охраны, изучения и мониторинга окружающей среды на трансграничной особо охраняемой природной территории «Заповедное Поозерье», проводят согласованную совместную деятельность в указанных сферах.

2. Полномочные органы осуществляют сотрудничество по следующим

направлениям:

а) охрана природных комплексов и объектов, включая редкие и находящиеся под угрозой исчезновения объекты животного и растительного мира, на трансграничной особо охраняемой природной территории «Заповедное Поозерье»;

б) профилактика и пресечение нарушений законодательства об особо охраняемых природных территориях, в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов;

в) организация взаимного информирования о загрязнении окружающей среды, нарушениях законодательства об особо охраняемых природных территориях, в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, распространении эпизоотии, лесных пожаров и мерах по их предотвращению и ликвидации, об иных природных явлениях, которые могут привести к трансформации экосистем, гибели популяций животных и растений на трансграничной особо охраняемой природной территории «Заповедное Поозерье», а также о планах реализации хозяйственной и иной деятельности, которая может оказать значительное вредное воздействие на экосистемы указанной трансграничной особо охраняемой природной территории;

г) содействие созданию условий для беспрепятственной миграции диких животных на трансграничной особо охраняемой природной территории «Заповедное Поозерье».

3. Полномочные органы осуществляют сотрудничество в следующих формах:

а) совместный мониторинг окружающей среды на трансграничной особо охраняемой природной территории «Заповедное Поозерье», мониторинг растительного и животного мира, в том числе популяций и группировок редких и находящихся под угрозой исчезновения видов диких животных, обитающих и мигрирующих в границах трансграничной особо охраняемой природной территории;

б) организация совместных научных исследований по темам, утверждаемым Смешанной комиссией;

в) обмен опытом в сфере охраны и изучения природных комплексов и объектов, проведения научных исследований, мониторинга окружающей среды и эколого-просветительской деятельности;

г) подготовка и издание совместных публикаций научного и научно-популярного характера;

д) проведение совместных научных и научно-практических семинаров и конференций, а также курсов по повышению квалификации специалистов

соответствующего профиля;

е) проведение совместных мероприятий эколого-просветительского характера, включая молодежные экологические лагеря и экспедиции;

ж) развитие экологического туризма.

4. Полномочные органы развивают и реализуют иные согласованные Сторонами формы сотрудничества.

## Статья 6

1. При осуществлении совместной деятельности, предусмотренной настоящим Соглашением, в пределах приграничной территории государственной границы государств Сторон полномочные органы осуществляют деятельность с соблюдением режима государственной границы по согласованию и во взаимодействии с пограничными органами государств Сторон, ответственными за охрану государственной границы.

2. Пересечение российско-белорусской государственной границы представителями Сторон, осуществляющими деятельность, предусмотренную настоящим Соглашением, необходимыми транспортными средствами осуществляется на основе международных договоров, участниками которых являются государства Сторон, и законодательства государств Сторон.

## Статья 7

Стороны осуществляют обмен информацией в соответствии с положениями настоящего Соглашения и законодательством государств Сторон.

В рамках настоящего Соглашения не осуществляется обмен информацией, составляющей государственную тайну Российской Федерации или Республики Беларусь.

Ничто в настоящем Соглашении не рассматривается как обязательство Стороны передавать информацию в рамках настоящего Соглашения, если ее передача противоречит интересам безопасности государства этой Стороны.

Информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением, в отношении которой передающая Сторона обусловила необходимость соблюдения конфиденциальности, ясно определяется и обозначается в качестве таковой. Ответственность за такое обозначение возлагается на Сторону и ее полномочный орган, информация которых требует такой конфиденциальности. В соответствии с законодательством Российской

Федерации с такой информацией обращаются как с информацией «Для служебного пользования». В соответствии с законодательством Республики Беларусь с такой информацией обращаются как с информацией ограниченного распространения с грифом «Для служебного пользования». Такая информация не раскрывается и не передается третьей стороне.

#### Статья 8

Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, связанные с выполнением настоящего Соглашения на территории своего государства в границах трансграничной особо охраняемой природной территории «Заповедное Поозерье».

Стороны самостоятельно несут расходы по участию их представителей в заседаниях Смешанной комиссии.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением заседаний Смешанной комиссии.

Мероприятия, связанные с функционированием трансграничной особо охраняемой природной территории «Заповедное Поозерье», могут финансироваться также за счет внебюджетных источников, не запрещенных законодательством государств Сторон.

#### Статья 9

В отсутствие специальной договоренности между Сторонами результаты совместной деятельности, полученные в рамках реализации настоящего Соглашения, не подлежат передаче третьей стороне.

#### Статья 10

Все споры, возникающие между Сторонами в связи с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров.

#### Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых

для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит по дипломатическим каналам в письменной форме другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения соответствующего периода о прекращении действия настоящего Соглашения.

Совершено в г. Сочи "30" сентября 2017 г. в двух экземплярах, каждый на русском и белорусском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации



За Правительство  
Республики Беларусь

